



Centro Servizi Consulenza
Risorse Educative e Scolastiche

Centro Documentazione e Intercultura
via Ca' Selvatica, 7
40123 Bologna
www.comune.bologna.it/cdlei
www.comune.bologna.it/laboratorioformazione
051/6443346-359

La newsletter di Ri.E.Sco (CDLEI + LabDocForm) n. 3, luglio 2011

ATTIVITÀ PER GLI STRANIERI ADULTI

CORSO ESTIVO DI LINGUA ITALIANA PER MIGRANTI PROVENIENTI DAL NORD AFRICA

Il CDLEI insieme alla Cooperativa Voli realizza un corso che è stato avviato il 5 luglio dedicato ai migranti provenienti dal Nord Africa ospiti delle strutture di accoglienza di Bologna individuate dal Piano di Accoglienza per profughi ai sensi del dpcm 5 aprile 2011 Misure Umanitarie di Protezione Temporanea (ai sensi art 20 Testo Unico sull'immigrazione, dlgs 286/98).

Il corso prevede lezioni di lingua presso la biblioteca del CDLEI e uscite volte a un primo orientamento alla città, agli spazi pubblici e ai servizi del territorio. Il corso si conclude il 30 agosto.

Il coordinamento e la gestione del corso è a cura di Marta Alaimo, Coop. Voli.

Info: cdleisegreteria@comune.bologna.it

BACHECA INIZIATIVE RIESCO

VISI DIVERSI ATTORNO A TE. TUTTI I MONDI DI UNA CITTÀ - concorso fotografico *per una mostra sulla ricchezza interculturale di Bologna*

La fondazione "Marino Golinelli", nell'ambito del progetto "Diversi ma uguali" promosso insieme al CDLEI, le Biblioteche del Quartiere Navile (Casa di Khaoula, Biblioteca Lama, Biblioteca Corticella), il dipartimento di Genetica Umana dell'Università di Ferrara e con il contributo di Rotary Club Bologna Galvani, indice un concorso fotografico intitolato "Visi diversi attorno a te. Tutti i mondi di una città".

Il concorso ha come obbiettivo la realizzazione di una mostra fotografica, che verrà allestita entro fine ottobre 2011, per raccontare, attraverso le immagini, la bellezza e la complessità delle storie dei cittadini stranieri ed italiani di Bologna, valorizzandone le diversità e le armonie.

Saranno selezionate un massimo di 50 immagini che verranno esposte presso START - Laboratorio di Culture Creative, per poi essere ospitate nelle biblioteche del Quartiere Navile, nelle scuole e nei centri culturali.

Il concorso si rivolge a singoli, maggiorenni e minorenni, classi, scuole, famiglie, associazioni o gruppi e la partecipazione è gratuita. I partecipanti avranno tempo fino al 30 settembre 2011 per proporre fino ad un max di 5 foto. Per consultare il bando, avere informazioni ed iscriversi:

http://www.golinellifondazione.org/ui_fmgi/pagina.aspx?idSez=36&idDoc=113

Referente: Alessandra Cataneo

Tel: 051/648.95.92

Email: progettisocialifmg@golinellifondazione.org

LIBO' (Lingua Italiana a Bologna) - Impara l'italiano ascoltando la radio

Proseguono le puntate di LIBO' (Lingua Italiana a Bologna) - Impara l'italiano ascoltando la radio, in onda ogni mercoledì alle ore 12.00 e in replica la domenica alle ore 14.00 su Città del Capo radio metropolitana (96.25 e 94.7 FM, in streaming su: <http://radio.rcdc.it>). 15 puntate per migliorare la conoscenza della lingua italiana. L'italiano per la ricerca della casa, per l'accesso al lavoro e ai servizi della città, per conoscere i propri diritti.

Puntate ed esercizi si possono scaricare dal sito del CDLEI e da quello della Provincia. Per ulteriori info [clicca qui](#)

IL PROGETTO DEL MESE

FOCUS GROUP AMITIE'

Awareness on Migration, development and human rights through local partnerships

Venerdì 15 luglio alle ore 17.00 si terrà il terzo incontro del focus group sul tema "Comunicare la migrazione e lo sviluppo" del Progetto europeo Amitié (finanziato dalla Commissione Europea - Programma "Strumento di Cooperazione allo Sviluppo"). Questo incontro chiude la prima fase di incontri ai quali hanno partecipato in media 15 persone provenienti da Iran, Eritrea, Sudan, Sierra Leone, Camerun, Spagna, Perù, Montenegro, Marocco, Filippine, Cina, oltre che dall'Italia.

La conduzione è affidata a Leyla Dauki dell'Associazione Antinea, consulente interculturale e mediatrice con esperienza nell'ambito delle relazioni con le comunità di migranti. I temi toccati dai focus sono quelli della migrazione e dello sviluppo, l'obiettivo è quello di raccogliere le reazioni del pubblico, in particolare dei cittadini stranieri, sulle campagne di comunicazione sociale fino ad ora attivate a livello locale e internazionale.

I focus sono stati realizzati dal Comune di Bologna in collaborazione con i partner locali del Progetto Amitié (Cineteca di Bologna, GVC, Regione Emilia Romagna).

Per approfondimenti sul progetto Amitié: www.comune.bologna.it/cdlei

Info: cdleisegreteria@comune.bologna.it

APPUNTAMENTI, OCCASIONI E OPPORTUNITÀ

PLURALISMO RELIGIOSO, NUOVE GENERAZIONI E FAMIGLIE MIGRANTI

Seminario di approfondimento a cura del CDLEI - alcune anticipazioni

Nell'ambito del Progetto della Rete dei Centri interculturali della Regione Emilia Romagna è prevista la realizzazione, a cura del CDLEI, di seminari di approfondimento sul tema del pluralismo religioso e degli stili educativi delle famiglie. Qui di seguito gli argomenti, le questioni ed i contributi che gli esperti porteranno:

- come impatta la religione sull'accesso ai servizi educativi e scolastici, come vivono queste appartenenze i giovani di seconda generazione
- il pluralismo religioso oggi in Italia, religioni e generazioni in movimento
- famiglie migranti, Islam ed educazione: il coinvolgimento delle famiglie nelle scuole
- testimonianze dai Centri interculturali

Gli incontri si terranno nel mese di ottobre presso il CDLEI, in via Ca' Selvatica 7 a Bologna.

Per info: 051/6443345 cdleisegreteria@comune.bologna.it

LIBRO DEL MESE

L'APPRODO di Shaun Tan. *Elliot, 2008*

L'approdo è l'opera più famosa e pluripremiata firmata da Shaun Tan, pittore, illustratore, fotografo e

scrittore australiano, figlio di emigrati di origine malese.

Una graphic novel muta, senza parole, universale, lirica e fantastica e commovente, vincitrice del Fauve D'Or ad Angoulême (l'equivalente dell'Oscar per i fumetti).

Un ultimo saluto a moglie e figlia e via, si parte per un nuovo mondo. L'esperienza dell'emigrante in una serie di tavole che fanno trattenere il fiato, sognanti e assieme realistiche, surreali e terribilmente attuali. Senza una parola di troppo, senza che una sola frase venga sprecata.

Per farvi un'idea, on-line si possono trovare diversi video in cui vengono mostrate in sequenza le tavole del libro. Noi ve ne segnaliamo due: una versione parziale che vi introduce alla storia del libro (cliccare [qui](#)) ed una più estesa contenente una selezione di illustrazioni che ne sintetizzano il racconto (cliccare [qui](#).) Buona visione e buona lettura! Il libro è disponibile al prestito anche presso la biblioteca del CDLEI.

ALTRE VISIONI

SE CI DOBBIAMO ANDARE ANDIAMOCI di Vito Palmieri - Italia, 2009 - 15 min.

Un ironico cortometraggio sulle differenze, fuori e dentro la scuola.

A San Giovanni in Persiceto (Bologna) nella 3^a della Scuola Media Mameli, si mescolano destini che vengono da lontano. Anita (13) è di origine pugliese ma, cresciuta in Emilia, non capisce il dialetto parlato dai suoi genitori e dalle cugine di Bitonto (Bari) e vuole impararlo. La professoressa Alba si è trasferita al nord per insegnare italiano. In classe ci sono altri ragazzi come Paolo, che è di origine cinese e parla un italiano perfetto. Ma in classe c'è anche un grande assente: Giuseppe De Carolis. Quando finalmente un mattino Giuseppe si presenterà in classe, improvvisamente Anita troverà un buon motivo per seguirlo e parlargli, proponendogli di fare un patto.

Per vederlo e/o scaricarlo dal sito di Arcoiris (www.arcoiris.tv) cliccare [qui](#)

LAVORI IN CORSO

STORYTELLING - Concorso di storie per i bambini e le loro famiglie

Si è conclusa la fase di ricevimento dei racconti scritti dai genitori partecipanti a "Story Telling - Concorso di storie per i bambini e le loro famiglie".

Finalizzata a raccogliere le storie, le voci, le memorie e i sogni delle famiglie dei bambini che frequentano i servizi per l'infanzia del Comune di Bologna, l'iniziativa è promossa e realizzata dal Centro Ri.E.Sco, con la collaborazione della biblioteca Sala Borsa e della COOP Adriatica.

Più di 100 storie inviateci direttamente da genitori, altre mediante la collaborazione di scuole, centri gioco, associazioni e centri anziani, saranno valutate in previsione della premiazione che si terrà in settembre.

Questa é la Newsletter gratuita del Centro RiESco del Settore Istruzione del Comune di Bologna.

Ai sensi del Codice della privacy (Decreto Legislativo 196/2003), ti informiamo che l'hai ricevuta perché ti sei iscritto o sei stato incluso tramite le liste delle organizzazioni e persone in contatto con il CDLEI (Centro Documentazione / Laboratorio per un'Educazione Interculturale) del Comune di Bologna. L'archivio degli indirizzi così raccolto non verrà utilizzato per scopi diversi da quelli istituzionali del Centro.

Se non desideri più ricevere la Newsletter, invia un messaggio a cdleibiblioteca@comune.bologna.it, specificando 'Cancellazione Newsletter' in oggetto.